



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Настольная плита

Модель SL-35-TP130B

Спасибо, что выбрали индукционную плиту от нашей компании.  
Прежде чем приступать к эксплуатации оборудования, ознакомьтесь со всеми инструкциями.

## **ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**При эксплуатации электрооборудования соблюдайте основные меры безопасности, описание которых представлено ниже:**

1. Ознакомьтесь со всеми инструкциями.
2. Не прикасайтесь к стеклянной поверхности после приготовления пищи. Можно пользоваться только ручками и переключателями.
3. Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, вилку или любую часть оборудования в воду или в иные жидкости.
4. Не подпускайте к устройству детей возрастом меньше 16 лет. Пользоваться устройством могут только лица, ознакомленные с принципом работы оборудования и с правилами техники безопасности.
5. Перед обслуживанием или очисткой следует в первую очередь извлечь вилку из розетки. Перед установкой или разборкой подождите, пока устройство не остынет до требуемой температуры.
6. Запрещается пользоваться оборудованием при повреждении шнура или вилки, равно как и в случае сбоев в работе или иных нарушений. В случае необходимости осмотра, ремонта или регулировки обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
7. Использование дополнительных приспособлений без разрешения производителя сопряжено с риском для здоровья.
8. Не используйте устройство на открытом воздухе (этот пункт опускается для моделей, предназначенных для эксплуатации на открытом воздухе).
9. Свисание силового шнура с края стола или прилавка, а также касание шнура горячих поверхностей не допускается.
10. Не кладите устройство на горячую газовую или электрическую конфорку или рядом с ней, а также в разогретую духовку. Соблюдайте крайнюю осторожность при перемещении устройства с нагретым маслом или иными горячими жидкостями. Не используйте устройство рядом с другими источниками выделения тепловой энергии.
11. Перед извлечением вилки из розетки выключите устройство.
12. Запрещается пользоваться устройством не по прямому назначению. При жарке во фритюре пользователь должен находиться рядом и следить за уровнем температуры. Перед уходом необходимо обязательно выключить плиту.
13. Следите за целостностью поверхности устройства. В случае образования трещин на поверхности часть жидкости, оставшейся от моющего средства или от приготовления пищи, может проникать внутрь стекла, в результате чего возникает риск поражения электрическим током. Если стеклянная поверхность треснула, необходимо немедленно выключить устройство и извлечь вилку из розетки.
14. Очищайте поверхность с максимальной осторожностью. Предварительно отключите устройство, вытащив вилку из розетки. Если поверхность нагрета, а для удаления пролитой жидкости используется влажная салфетка, примите меры предосторожности, чтобы не получить ожог, при этом, при контакте с горячей поверхностью некоторые чистящие средства могут выделять вредные пары.
15. Не кладите металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и пр., на устройство во время ее работы, так как они могут нагреваться.
16. Эксплуатация индукционной плиты людьми, пользующимися кардиостимулятором, не допускается.

**Храните инструкции в безопасном месте.**

## ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Техническое обслуживание должно выполняться в сервисном центре официального представителя.

- 1) В комплект поставки входит короткий питающий шнур (или дополнительный шнур), что позволяет исключить опасность запутывания или падения при зацеплении за шнур, как в случае с длинными шнурами.
- 2) Можно использовать дополнительные питающие шнуры или удлинители, но при использовании таких шнуров следует соблюдать осторожность.
- 3) Если используется дополнительный шнур или удлинитель, примите следующие меры предосторожности:
  - Электрические характеристики на маркировке шнура или удлинителя должны по меньшей мере соответствовать электрическим характеристикам устройства;
  - Шнур должен размещаться таким образом, чтобы он не свисал с прилавка или со стола, поскольку, например, дети могут случайно уронить плиту, схватившись за шнур;
  - Если устройство подлежит заземлению, следует использовать трехжильные шнуры с заземляющим проводником.Если вилка не заходит в розетку, переверните ее. Если проблема не устраняется, обратитесь за помощью к квалифицированному электрику.
- 4) Запрещается менять вилку.

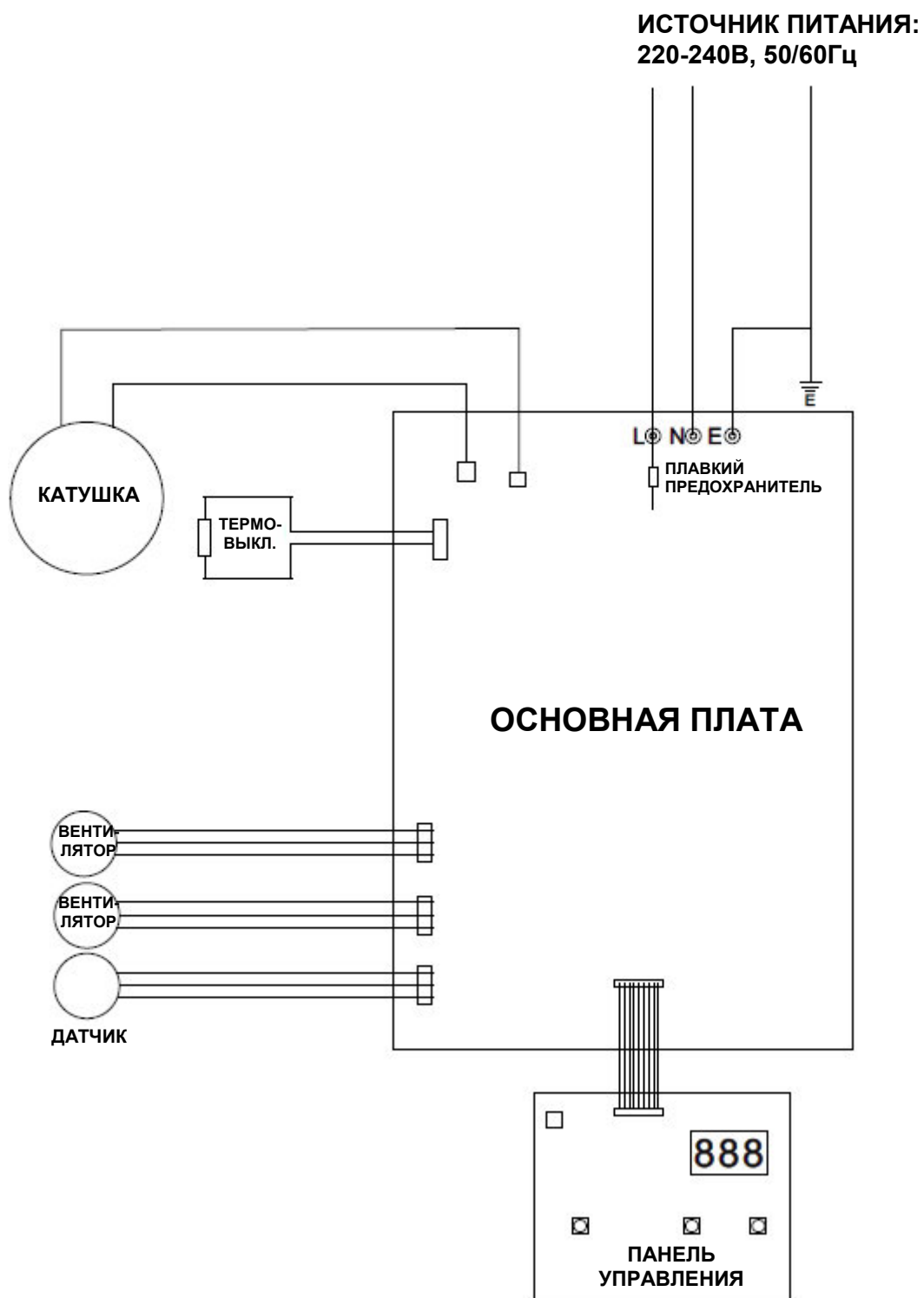
## ТРЕБОВАНИЯ К УСТАНОВКЕ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

Монтаж электрических соединений может отличаться в зависимости от места установки. Поскольку местные нормы и правила могут регулировать порядок выполнения работ по-разному, ответственность за их соблюдение несет владелец или монтажник.

Компания не несет ответственности за любой косвенный ущерб, понесенный в результате несоблюдения требований к монтажу:

1. Прежде чем приступать к монтажу, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по установке оборудования.
2. Освободите оборудование от упаковки; упаковку не выбрасывайте, так как она может потребоваться для возврата товара в случае выявления дефекта или скрытого повреждения, полученного при транспортировке.
3. Монтажник несет ответственность за соблюдение требований федеральных, государственных и региональных стандартов.
4. Любые действия, которые нарушают требования производителя в описании настоящего руководства, считаются основанием для отказа от гарантийных обязательств.
5. Производитель рекомендует, чтобы каждое устройство подключалось к отдельно выделенной электрической линии. Электрические цепи не должны использоваться совместно с любым другим электрооборудованием.

## СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ



---

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ И ВАРОЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ

**Для обеспечения бесперебойной работы оборудования следуйте рекомендациям, которые перечислены ниже. Требования к размещению оборудования:**

- Между устройством любого типа и соседним оборудованием или стеной необходимо обеспечить минимальный зазор размером 4 дюйма (101,6 мм).
- При монтаже всех устройств снизу должно оставаться открытое пространство с минимальным зазором 6 дюймов (152 мм). При этом необходимо проделать отверстия для обеспечения притока свежего воздуха к вентиляционным отверстиям в корпусе. В случае засорения впускных или выпускных отверстий внутренняя температура может повыситься, в результате чего устройство выдаст код ошибки (ПРИМЕЧАНИЕ: зазор 6 дюймов (152 мм) можно уменьшить при условии установки дополнительных вентиляторов и воздуховодов).
- Не устанавливайте устройство рядом с другим оборудованием, которое сильно нагревается и выделяет насыщенные пары, так как частицы жира могут попадать внутрь под действием вентилятора (т.е. сковороды, фритюрницы и т.д.).
- Не размещайте устройство рядом с источниками выделения пара, который может попадать внутрь под действием вентилятора (т.е. спагетницы, пароварки, посудомоечные машины и т.д.).

### **Электротехнические требования:**

- Оборудование должно подключаться только к выделенной линии питания.
- Запрещается пользоваться удлинителем или разветвителем.

### **Общие требования к техническому обслуживанию:**

- Все оборудование подлежит проверке на степень загрязнения вентиляционных отверстий, как на входе, так и снизу устройства.
- В случае загрязнения извлеките вилку из розетки и удалите всю грязь сухой щеткой или салфеткой для обеспечения притока свежего воздуха к оборудованию.

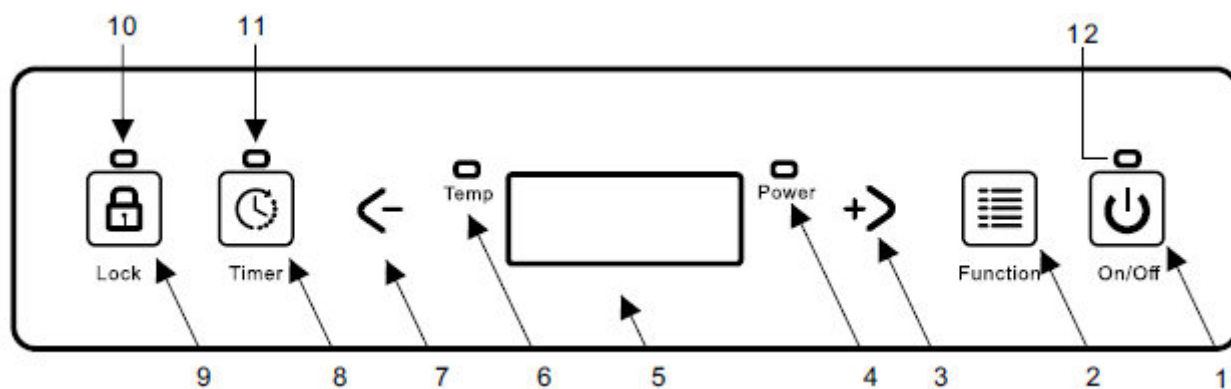
### **Приток воздуха и температура окружающей среды:**

- Избегайте пользоваться устройством, если температура окружающей среды доходит до 50 °C (122°F).

### **Общие требования:**

- Запрещается оставлять на устройстве пустые кастрюли.
- Если оборудование не используется, отключите устройство и извлеките вилку из розетки.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. Клавиша включения/выключения питания
2. Клавиша функций регулировки температуры и мощности
3. Клавиша "+"
4. Индикатор мощности
5. Светодиодный дисплей
6. Индикатор температуры
7. Клавиша "-"
8. Клавиша регулировки таймера
9. Клавиша блокировки
10. Индикатор блокировки
11. Индикатор таймера
12. Индикатор питания

## РЕЖИМ НАСТРОЙКИ МОЩНОСТИ (в ваттах)

Плита имеет три режима настройки мощности, таймера, температуры, а также функцию блокировки. Профессионалы по достоинству оценят особенности и преимущества каждого режима.

### Общие эксплуатационные требования:

Вставьте вилку плиты в заземленную однофазную розетку. Устройство работает от сети напряжением 220-240В, потребляя максимум 3500Вт в зависимости от модели. Убедитесь, что напряжение и мощность соответствуют характеристикам в паспортной табличке устройства. При напряжении ниже 220В устройство теряет мощность и нагревается дольше.

**Примечание:** для нормальной работы устройство должно подключаться к выделенной питающей цепи. Каждая цепь должна быть защищена двухполюсным автоматическим выключателем на 32А. Режим настройки мощности используется для увеличения интенсивности нагрева и быстрого повышения температуры.

### Выполнение операций:

- 1) Включите плиту, нажав клавишу “ON/OFF”.
- 2) Нажимая клавишу “+” или “-”, выведите на светодиодный дисплей требуемый уровень мощности (500Вт, 1000Вт, 1500Вт, 2000Вт, 2200Вт, 2500Вт, 2800Вт, 3000Вт, 3500Вт).
- 3) Для выключения плиты нажмите клавишу “ON/OFF” и подождите примерно 3 секунды, пока не погаснет дисплей. Затем извлеките вилку из розетки.

## РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ТАЙМЕРА

### Выполнение операций:

- 1) Включите плиту, нажав клавишу “ON/OFF”.
- 2) Нажмите клавишу регулировки таймера (0~3 часа).
- 3) Нажмите клавишу “+” или “-” для установки времени с шагом в 1 минуту (0-00:59); при длительном нажатии “+” или “-” установка выполняется с шагом в 5 минут. На установку времени в минутах указывают две мигающие цифры “00:00”. Нажмите клавишу таймера снова и с помощью клавиши “+” или “-” установите время с шагом в 1 час (0-3 часа). На установку времени в часах указывают две мигающие цифры “00:00”.
- 4) Для выключения плиты нажмите клавишу “ON/OFF” и дождитесь, пока не погаснет дисплей. Затем извлеките вилку из розетки.

## РЕЖИМ НАСТРОЙКИ ТЕМПЕРАТУРЫ

### Выполнение операций:

- 1) Включите плиту, нажав клавишу “ON/OFF”.
- 2) Поставьте на плиту посуду с содержимым для приготовления.
- 3) Нажмите клавишу регулировки температуры.
- 4) Нажимая клавишу “+” или “-”, выведите на светодиодный дисплей требуемый уровень температуры (60С, 80С, 100С, 120С, 140С, 160С, 180С, 200С, 220С, 240С).
- 5) Для выключения плиты нажмите клавишу “ON/OFF” и дождитесь, пока не погаснет дисплей, после чего извлеките вилку из розетки.

## НЕПОДХОДЯЩАЯ КУХОННАЯ ПОСУДА

Посуда, не подходящая для приготовления на индукционной плите:

- 1) Посуда с керамическим (без специального покрытия), стеклянным, медным, бронзовым и алюминиевым дном.
- 2) Сковороды с ножками, противни с плоским дном.

## ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Рекомендуется использовать сковороду из чугуна/ SS430/ SS409 или кастрюлю из пищевого материала для нагрева по принципу электромагнетизма. При этом, диаметр площади нагрева дна должен быть больше 12 см (4,5 дюймов).

- 1) Поставьте плиту на ровную поверхность на определенном расстоянии от стены или от другого оборудования. Для достижения наиболее оптимального результата оставьте расстояние до стены шириной по меньшей мере 4 дюйма. Если приток воздуха на входе и на выходе блокируется, внутренняя температура плиты повысится, что может быть причиной автоматического отключения устройства.
- 2) Плита должна устанавливаться в стороне от водопровода, так как попадание влаги на входные и выходные вентиляционные отверстия может быть причиной сбоя работы устройства.
- 3) Не устанавливайте индукционную плиту рядом с газовой плитой или с плитой на керосиновом топливе. При повышенной температуре окружающей среды устройство нагреваться не будет.
- 4) Не держите рядом с плитой кредитные карты, диски, часы или радиоприемник.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- 1) Не кладите на плиту герметично закрытую емкость. Она может взорваться.
- 2) Во избежание перегрева не кладите между плитой и дном кухонной посуды бумагу или ткань.
- 3) Во избежание повреждений плиты запрещается оставлять на нагреваемой плите пустую посуду.



---

## УХОД И ОЧИСТКА

Для содержания плиты в чистом состоянии особых усилий не требуется. Для этого выполните следующие указания:

- 1) Перед очисткой выключите устройство и извлеките вилку из розетки.
- 2) После того как устройство остынет, протрите поверхность корпуса влажной салфеткой. Нанесите нейтральное моющее средство на поверхность корпуса из нержавеющей стали и удалите остатки жира или трудновыводимые пятна грязи. Использование щелочных моющих средств, например, для чистки духовки, не допускается, в противном случае можно повредить плиту.
- 3) Для очистки стеклянной поверхности воспользуйтесь нейтральным моющим средством или специальным кремом, предназначенным для таких плит. Удалите моющее средство, протерев поверхности салфеткой, смоченной в дезинфицирующем растворе воды, или бумажным полотенцем.
- 4) Ни в коем случае не опускайте плиту в воду и не засовывайте в посудомоечную машину.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не устанавливается и не используется в соответствии с указаниями в руководстве, может оказывать вредное воздействие на передачу радиосигнала. Однако мы не можем гарантировать отсутствие помех в конкретных условиях эксплуатации. В случае воздействия помех на прием радио и телевизионных сигналов, то можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователь может принять меры для устранения этих помех, используя любой из представленных ниже способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Соедините оборудование с выходом другой цепи, автономной от данного приемника.
- Обратитесь за консультациями к дилеру или к техническому специалисту по монтажу радио- или телевизионной аппаратуры.
- Изменения, вносимые в конструкции продукта, прямо не предусмотренные производителем, являются основанием для отказа от сервисной поддержки.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                       |                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Номер модели          | <b>SL-35-TP130B</b>                                                                                                                                                                          |
| Напряжение            | 220-240В, 50/60Гц                                                                                                                                                                            |
| Потребляемая мощность | 3500Вт                                                                                                                                                                                       |
| Защитное оборудование | Защита от перегрева. Автоматическое выключение.<br>Датчик защиты цепи. Защита от избыточного напряжения. Защита от нагрева мелких предметов.<br>Термостат. Датчик обнаружения пустой посуды. |
| Габаритные размеры    | 325 (Ш) x 403 (Г) x 92 (В) мм                                                                                                                                                                |

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если на светодиодный дисплей выводится любой из следующих кодов ошибки, устройство подлежит отправке на ремонт в сервисный центр: EC/E16,E0,E4,E7,E8,E9.

| Ошибка                                                   | Код ошибки    | Диагностика                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Нет соединения между главной платой и панелью управления | <b>EC/E16</b> | Проверьте проводное соединение между главной печатной платой и панелью управления с дисплеем.                                      |
| Сбой в цепи                                              | <b>E0</b>     | Проверьте целостность элементов печатной платы.                                                                                    |
| Сработал датчик обнаружения пустой сковороды/ кастрюли   | <b>E1</b>     | Проверьте, установлена ли посуда на индукционную плиту. Совместима ли посуда с индукционной плитой.                                |
| Сработала защита от низкого напряжения.                  | <b>E2</b>     | Проверьте на низкий уровень напряжения.                                                                                            |
| Сработала защита от высокого напряжения.                 | <b>E3</b>     | Проверьте на высокий уровень напряжения.                                                                                           |
| Разомкнут датчик температуры                             | <b>E4</b>     | Проверьте датчик температуры охлаждающего радиатора на разомкнутую цепь, на целостность и на правильность соединения.              |
| Замкнут датчик температуры                               | <b>E4</b>     | Проверьте датчик температуры охлаждающего радиатора на целостность изоляции, на наличие повреждений. Проверьте целостность вывода. |
| Разомкнута цепь IGBT-транзистора.                        | <b>E7</b>     | Проверьте IGBT-транзистор охлаждающего радиатора на наличие разомкнутой цепи, на правильность соединения и на повреждения.         |
| Замкнута цепь IGBT-транзистора.                          | <b>E7</b>     | Проверьте IGBT-транзистор охлаждающего радиатора на целостность изоляции. Проверьте целостность вывода.                            |
| Перегрет датчик температуры                              | <b>E8</b>     | Проверьте на наличие влаги, проверьте целостность вентилятора под катушкой и проверьте эффективность отвода тепла.                 |
| Перегрет IGBT-транзистор                                 | <b>E9</b>     | Вышел из строя вентилятор печатной платы или засорено вентиляционное отверстие на входе.                                           |

## СИМВОЛЫ

|                                                                                     |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|  | Опасное напряжение                 |
|  | Неионизирующее магнитное излучение |

---

## ГАРАНТИЯ

В случае неисправности устройства из-за дефекта, выявляемого в течение одного года с момента приобретения, устройство подлежит бесплатному ремонту.

Условия действия гарантии:

- Факт выявления неисправности должен быть сообщен производителю.
- Документ, подтверждающий приобретение устройства, должен быть представлен официальному представителю компании.
- Гарантийные обязательства считаются аннулированными, если в конструкцию устройства вносились какие-либо изменения, если устройство использовалось не по своему назначению или если ремонт производился без разрешения производителя.
- В случае повреждения питающего шнура устройство должно быть отправлено на ремонт официальному представителю.
- После ремонта срок действия гарантии продлевается на один год от первоначального срока.
- В случае ремонта устройство комплектуется новыми или восстановленными запасными частями.
- Все замененные детали становятся собственностью производителя.
- Эта гарантия распространяется только на товар, реализуемый в России.

**Случаи, на которые НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ гарантия:**

- Гарантия НЕ включает в себя стоимость доставки.
- Случайный или косвенный ущерб, нанесенный по причине возможных дефектов.
- Повреждение устройства из-за подключения к источнику питания с другим напряжением, из-за аварии, пожара, наводнения или стихийного бедствия.
- Повреждение устройства из-за модернизации оборудования без разрешения производителя.
- Неправильная установка или нарушение требований по техническому обслуживанию.

**Настоящая ГАРАНТИЯ является дополнительным правовым документом.**



---

---